

Коло друзів для біженців Аренсбург (зареєстроване об'єднання)



Ласкаво просимо до міста Аренсбург!

Freundeskreis für Flüchtlinge Ahrensburg e.V. (FKFA)

Коло друзів для біженців

- Ми є місцевою некомерційною організацією, яка хоче допомогти біженцям успішно розпочати нове життя в Німеччині
- Ми були засновані в першій хвилі біженців у 2015 році
- Ми не релігійні, не політичні, проти расизму
- Ми робимо свою роботу безкоштовно
- Ми вважаємо, що інтеграція - це взаємні поступки між німецькими громадянами і людьми, які хочуть стати громадянами Німеччини
- Ми очікуємо поваги до всіх наших членів та волонтерів
- Ми відмовляємося співпрацювати якщо між нами і біженцями не буде дружнього і шанобливого спілкування

Хто що робить?

Соціальна служба міста Аренсбург несе загальну відповідальність за добробут всіх людей в Аренсбурзі, які потребують допомоги. Вони пропонують допомогу всім без достатнього доходу. Контакти



Birgit Krömer-Meyn

+49 176 19794929

Спеціально для: освіти, університету, курсів німецької мови, мотивації, загальної підтримки для початку роботи, дозволу на роботу, контактів компанії, спортивних клубів чи інших неурядових організацій



Aruna Pego-Stannieder

+49 176 19794936

Спеціально для: житла, медичної та психологічної підтримки, прийому на все, що стосується паспортів, лікарів, навчання в школі, стажування роботи

Усі інші неурядові організації, наприклад наше коло друзів, пропонують допомогу, яка неохоплена міською адміністрацією міста Аренсбург. Ми зосереджуємось на наставництві, державній допомозі, курсах німецької мови та будь-якій соціальній діяльності, щоб ви почували себе добре.

Наша команда



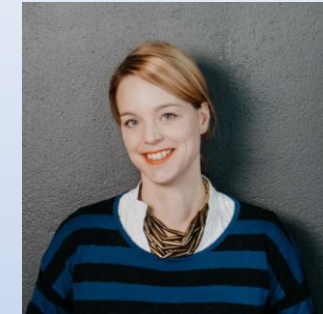
Nico Markward
Vorsitzender
nico@fkfa.de



Anke Ackermann
Stellv. Vorsitzende
Verwaltung, Sachspenden
anke@fkfa.de



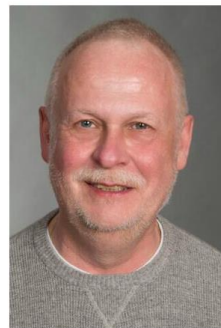
Karl Snethlage
Kassenwart
kasse@fkfa.de



Britta Ritterhoff
координація наставників



Axel Fricke
Projektarbeit
fricke@fkfa.de



Rainer Klinghammer
Koordination Sprachangebote
deutschkurs@fkfa.de



Holger Scharre
Fahrradwerkstatt
rad@fkfa.de



Elena Schiemann
Projektarbeit
elena@fkfa.de

Послуги, що надаються FKFA

Консультаційні години в нашому Руки-офісі.

Ми намагаємося зрозуміти проблему, опосередковуємо допомогу та підтримку

- Ми намагаємося знайти наставників, які піклуються про біженців протягом тривалого періоду на добровільних засадах. Вони можуть допомогти вам, як хороші друзі, щоб порозумітися в Німеччині
 - Не вимагайте від них занадто багато
 - Будьте доброзичливі і вдячні, адже це добровільна послуга
 - Розважайтеся разом
- Уроки німецької мови
 - У нас є група для матерів з маленькими дітьми
 - Ми самі не даємо уроки, а допомагаємо знайти відповідну пропозицію
- Допомога з виконанням домашнього завдання для дітей у школі
 - Шукаємо підходящих репетиторів
- Майстерня з ремонту велосипедів
 - Ми ремонтуємо велосипеди - з радістю також разом з вами - і робимо їх доступними за розумною ціною або навіть безкоштовно. Отримайте хороший велосипед безкоштовно!
- Швейна майстерня
 - Ми разом шиємо красиві речі і вивчаємо німецьку мову
- П'ятнична пошта – ми ділимося інформацією щоп'ятниці



Entrance to the Ruki-Office
of the Freundeskreis für
Flüchtlinge Ahrensburg

Rudolf-Kinau-Strasse 13-15 in
Ahrensburg

Послуги, що надаються FKFA

Години роботи

Вівторок 9-11

Вівторок 17-19

Середа 17-19

Четвер 9-11 Uhr



Формуляри, лікарі, центр зайнятості, медичне страхування,

Звертайтеся за допомогою: kontakt@fkfa.de або +491786810695 або знайдіть додаткову інформацію на www.fkfa.de

Святкуймо Великдень разом!

Коли? 18.04 14:00

Де? Rudolf-Kinau-Str.11, Ahrensburg

Розваги для дітей:

- Пошук подарунків від пасхального кролика
- Біг з писанками
- Святковий макіяж для дітей



Послуги, що надаються FKFA

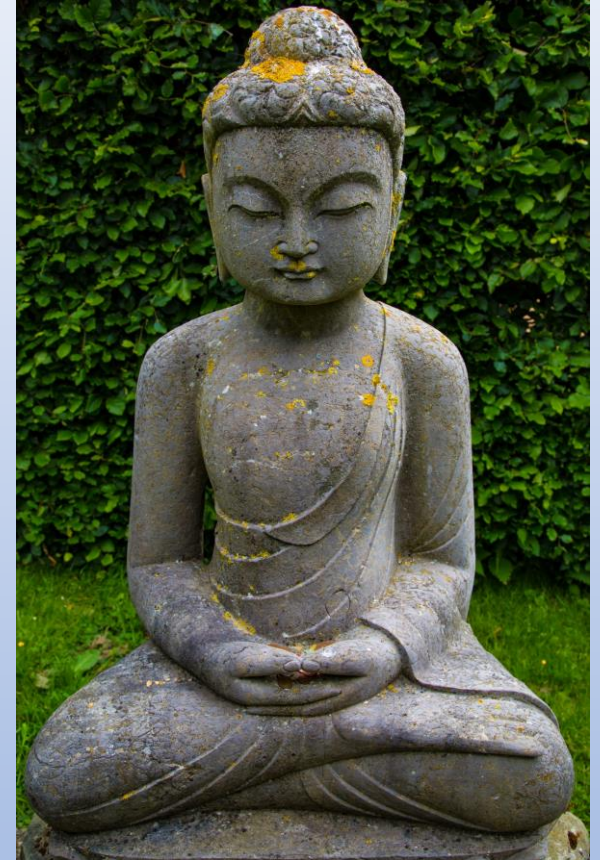
- Курс німецької мови

Rainer Klinghammer is coordinating: rainer@fkfa.de

Вам потрібно...терпіння

- Після приїзду розслабтеся і досліджуйте навколишній світ. Ви в безпеці!
- Є й інші, які приїхали раніше і все ще потребують допомоги
- Тут вас ніхто не чекає 😞
- Також для німців не вистачає відповідного житла, шкіл, дитячих садків, лікарів, вчителів тощо
- Процеси іноді тривають довго, але всі намагаються допомогти

Не розчаровуйтеся, якщо щось відбувається не так, як ви хочете!



AWO Ahrensburg допомагає і підтримує:

- **AWO- Магазины:**

1. AWO Fundgrube

Große Straße 8a

Одяг, взуття, текстиль та предмети домашнього вжитку

2. AWO Kinderkiste

Manhagener Allee 14

Дитячий одяг, взуття та іграшки

Запис за телефоном з вівторка по четвер 04102-21 1575
або awoinfo@awo-ahrensburg.de

- **Peter-Rantzau-Haus:**

Manfred-Samus-Straße 9

Будинок Пітера Ранцау є пунктом видачі пожертвуваль:

Великі речі (ліжечка, коляски тощо), предмети гігієни, підгузники, дитяче харчування, захисні маски і тести, бинти.

Прийом з понеділка по четвер з 9 до 22, п'ятниця до 17 години

Телефон для довідок 04102-21 15 15

Електронна пошта: info@peter-rantzau-haus.de

- **AWO FamilienHaus:**

Hamburger Straße 16a

Сімейний будинок AWO: допомога для всієї родини, догляд за дітьми, розмови, надання інформації про допомогу, яка надається в місті Аренсбург місцевою владою або колом друзів для біженців

Телефон: 04102-77 96 727 з понеділка по п'ятницю з 9 до 16.

Електронна пошта: familienhaus@awo-stormarn.de

- **AWOinfo und Geschäftsstelle:**

Manhagener Allee 17

AWO Інформація та офіс: Консультації і інформація

Телефон 04102-21 15 75/21 15 74 з понеділка по четвер з 9 до 14.

Електронна пошта: awoinfo@awo-ahrensburg.de

Ми співпрацюємо з AWO Ahrensburg



AWO - FamilienHaus

Hamburger Strasse 16a - 22926 Ahrensburg

Tel: 04102- 777 94 89

Mobil: 0170 - 37 58 613

famz-ahrensburg@awo-stormarn.de

familienhaus@awo-stormarn.de



AWO ("Добробут працівників") - це неурядова організація, що працює по всій Німеччині з більш ніж 200 000 співробітниками. Вона була заснована в 1919 році, коли багато робітників потребували допомоги після Першої світової війни.

Послуги, які надаються в сімейному будинку AWO:

- Поради щодо співпраці з органами влади / Як заповнити формуляри
Понеділок, середа, п'ятниця 11:00 – 17:00
- Група для батьків з дітьми для підготовки до школи
Понеділок – четвер 9:00 – 13:00 (запис за телефоном!) ☎
- День фітнесу / "Zumba" Понеділок 17:00 до 18:00
Фітнес-пропозиція для всієї родини
- Йога для вагітних. Понеділок 18.30 - 19.30 (запис за телефоном!) ☎
- Дитячий масаж для плачучих дітей від швидкої допомоги Stormarn
- П'ятниця 9.00 - 10.30 (запис за телефоном!)
- Відкрита група грудного годування. П'ятниця 10.30 - 11.45 ☎

Ми співпрацюємо з Diakonie



Діаконія — соціальна служба протестантської церкви, яка допомагає тим, хто потребує допомоги, не розрізняючи за походженням чи віросповіданням.

Міграційне консультування Діаконії:

Середа та четвер у Volkshochschule Ahrensburg (Bahnhofsstraße 24)

Середа і четвер у Rathaus Ahrensburg, кімната 32.

Заплануйте зустріч заздалегідь!

Тел: 04531 - 12 79 0 

або через E-Mail migration@diakonie-ploe-se.de.

Консультаційні послуги Діаконії

- Консультування як подати заяву на отримання притулку
- Допомога біженцям в трудних або особливих випадках
- Інтеграція



Допомога з державними формами

- AWO - Сімейний будинок, Hamburger Strasse 16, Michel Brehm:
Понеділок, середа, п'ятниця 11:00 – 17:00
- Peter-Rantzau-House, Manfred-Samus-Str. 5, 1. Level 018, кімната 8
кожен останній четвер місяця 14:00 – 16:00
АБО: за домовленістю +49 4102 211511
aemterlotsen@awo-ahrensburg.de
- Коло друзів для біженців у Ruki (FKFA)
Вівторок та середа 17:00 – 19:00



Будь ласка, будьте дуже обережні з усіма офіційними листами. Не збирайте їх. Якщо ви не розумієте, що вас просять зробити, будь ласка, приходьте до нашого офісу в робочий час.



Де ми знаходимося

Шлезвіг-Гольштейн
(федеративна земля)

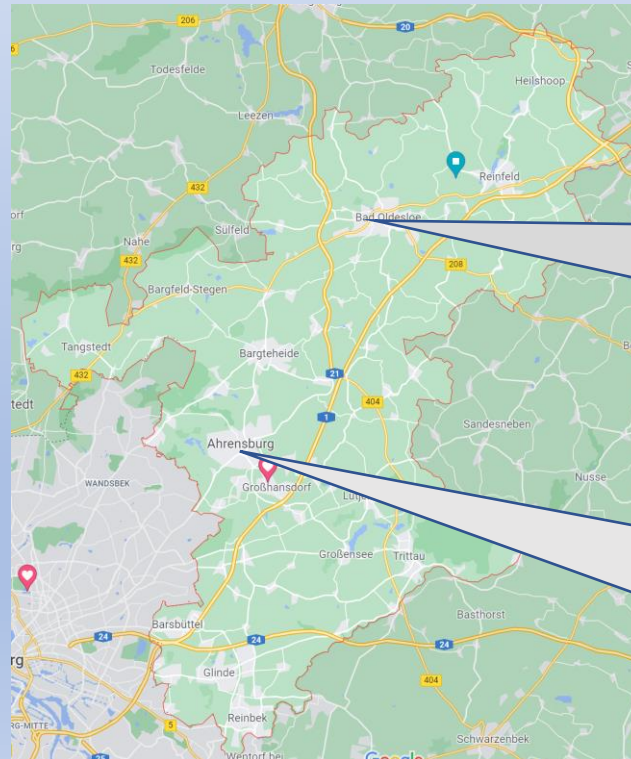
Кіль (столиця
Шлезвіг-Гольштейн)

Берлін
(німецька столиця,
де приймаються
закони))

Німеччина



Штормарн— наш
region (Landkreis) в
Шлезвіг-Гольштейні



Бад-Олдесло, столиця
Штормарна

- Державний відділ по справам
іноземців

Аренсбург

- Щоденна підтримка від міської
влади (Rathaus)
- Житло
- Центр зайнятості

Інтеграція в Німеччині

Пріоритет 1: Будь ласка,
вивчайте німецьку мову!

Це важливо для вас і ваших
дітей.



Die Ankommen-App

Ein Wegbegleiter für Ihre ersten Wochen in Deutschland

Informationen zum Leben in Deutschland sowie zum Asylverfahren und den Themen Arbeit und Ausbildung finden Sie in der App „Ankommen“. Außerdem können Sie mit der App beginnen Deutsch zu lernen.

Kostenlose App downloaden:
www.ankommenapp.de



Додаток для вивчення
німецької мови для
iPhone і Android

Інтернет-портал навчання всіх рівнів:
VHS-Lernportal

<https://deutsch.vhs-lernportal.de/>



Deutschkurse

ABC-Deutschkurs

A1-Deutschkurs

A2-Deutschkurs

B1-Deutschkurs

Кращий спосіб інтеграції: спорт

Всі некомерційні спортивні клуби пропонують безкоштовне членство для біженців принаймні на півроку. !! **Будь ласка, навчіть своїх дітей плавати!**

[Ahrensburger TSV v. 1874 e. V.](#)

[SSC Hagen Ahrensburg - Home / SSC Hagen Ahrensburg](#)

[Tennis- und Hockey-Club Ahrensburg e.V.](#)



Кращий спосіб інтеграції: спорт в DLRG

Ми пропонуємо вам

- плавання для початківців від 5 років
- плавання дітей та юнацтва
- плавання для дорослих

з нашими досвідченими тренерами.

Якщо вас цікавить ця пропозиція, будь ласка, зв'яжіться з Анетою (Annette): Annette.Sarcinelli@ahrensburg.dlrg.de повідомьте свій вік і рівень плавання.

Також ми допомагаємо з купальниками для дітей.

Кращий спосіб інтеграції: спорт в ATSV

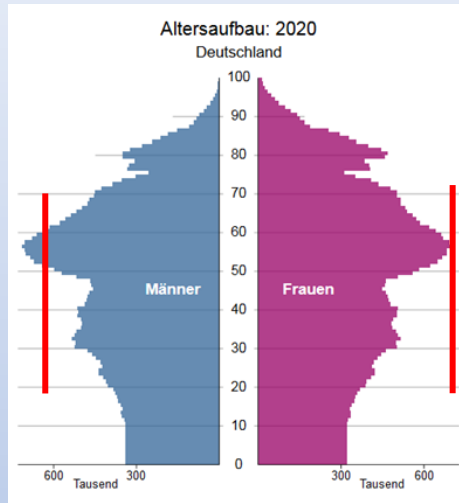
- всі види спорту безкоштовно: бадмінтон, бокс, гандбол, волейбол, футбол, гімнастика, художня гімнастика, роликове катання, шахи, карате, баскетбол, танці, настільний теніс
- для дорослих є вільні місця майже у всіх групах
- звертайтеся до нас за телефоном 04102 471543 або пишіть імейл info@atsv.de
- Нові пропозиції:

Волейбол для дітей віком від 5 до 8 років: понеділок 16:30-18:00, SLG.
Контактна особа Chris Wetzel 015111561586.

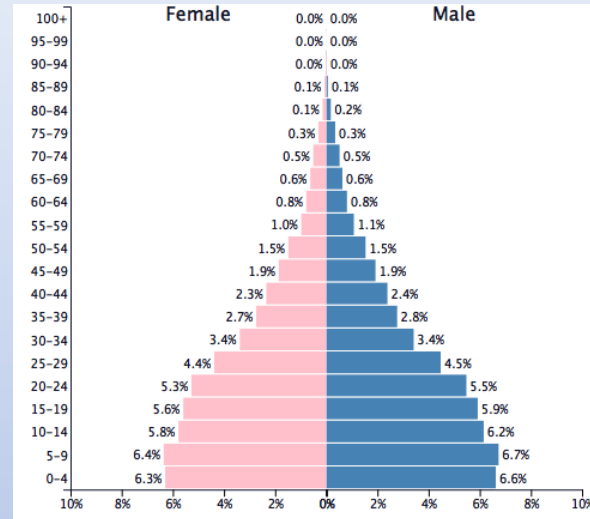
Гімнастика для дітей віком до 6 років: вівторок 11:30-12:30, Reeshoop-Sportplatz. Початок 19.04. Заняття пропускається, якщо йде дощ.

У Німеччині для вас хороша ситуація

Німеччина



Сирія



Німеччина потребує близько 400 000 додаткових працівників з-за кордону в рік, щоб мати достатню кількість працівників для економіки та піклуватися про людей похилого віку.

→ Є хороші можливості для кваліфікованих іммігрантів і дітей, які навчаються в Німеччині!!!

АЛЕ:

- Багато німців бояться занадто великої кількості людей, які приїжджають з-за кордону, які коштують тільки грошей і не інтегруються
- Іммігранти потребують хорошої освіти, щоб отримати хорошу роботу в Німеччині
- Іммігранти повинні добре інтегруватися в німецьке суспільство, щоб мати можливість працювати в командах

Інтеграція в Німеччині

Поважайте і приймайте наші правила

- Ми, як правило, доброзичливі і шанобливі до інших
- Внесок у спільноту інтегративним способом високо цінується
- Ми толерантні до всіх релігій, які толерантні до нас. Релігія строго відокремлена від держави і уряду.
- Сексуальна орієнтація є приватним рішенням і повинна поважатися
- Повага до чужого майна забезпечується законом

Інтеграція в Німеччині

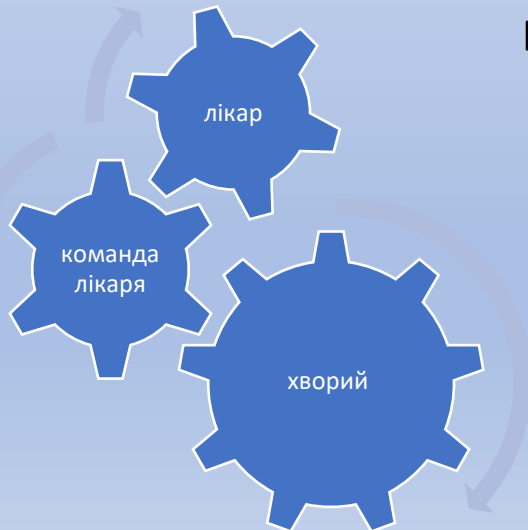
Поважайте і приймайте наші правила

- Зазвичай ми намагаємося зробити те, що обіцяли
 - Ми вчасно повідомляємо, якщо ми не можемо зробити те, що обіцяли, або що ми прийдемо занадто пізно
 - Ми негайно інформуємо, якщо ми не можемо піти на роботу (наприклад, через власні або дитячі хвороби)
- Німецький бізнес орієнтований на результати та ефективність
- Ми дуже відкриті (прямолінійні, що іноді сприймається як непривітність)
- Ми дбаємо про навколишнє середовище і намагаємося зберегти його в чистоті

Інтеграція в Німеччині

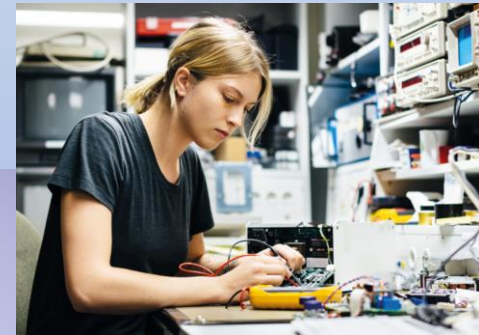
Ми любимо пунктуальність 😊 → це підвищує ефективність співпраці

- Бути вчасно на роботі є необхідністю (краще бути на 5 хвилин раніше!)
 - Прийти на 1 хвилину пізніше - це вже запізнення
 - Запізнення призведе до втрати роботи і отримання поганої референції
 - Абсолютно недоречно запізнитися на співбесіду: ви не отримаєте цю роботу!
- Лікарі, центри зайнятості та інші організації мають щільний графік
 - Запізнення для них є проблемою, адже наступні люди в черзі будуть повинні чекати
 - Лікарі мають певні буфери для несподіваних пацієнтів, але їх команда планує роботу згідно з планом-графіком
 - Лікарі більше не дадуть вам призначення, якщо ви пропустите прийом у лікаря двічі без попереднього повідомлення



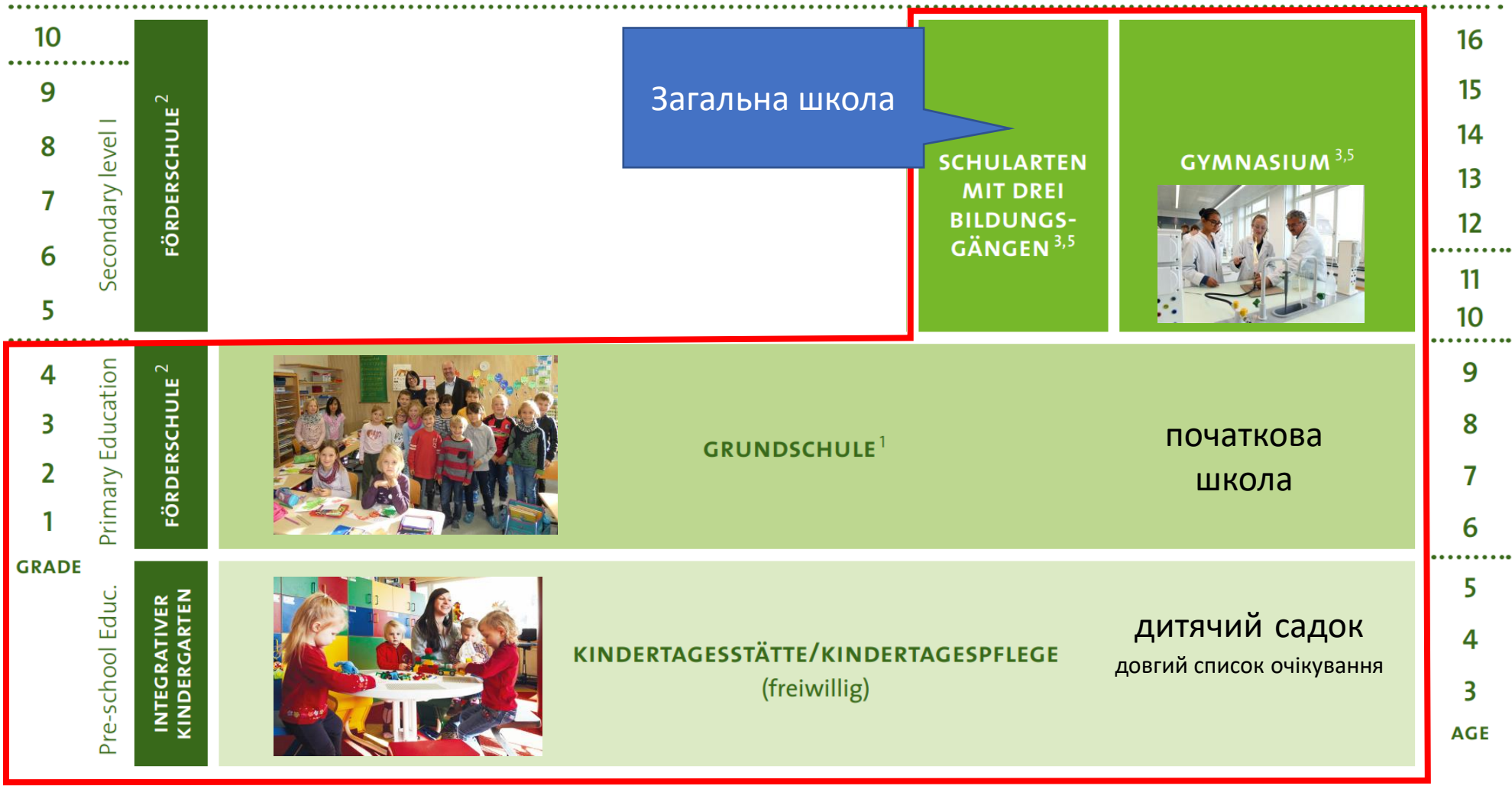
Інтеграція в Німеччині

- Чоловіки і жінки рівні – і в бізнесі, і в особистому житті
 - Кожна дівчинка в Німеччині має такі ж шанси, як і кожен хлопчик
 - Кожна жінка може вирішити, як їй жити
 - Насильство щодо жінок, як правило, карається - навіть у шлюбі
 - У нас високий рівень життя, тому що чоловіки і жінки працюють на кваліфікованих роботах
 - Ми дізналися, що команди працюють набагато краще, коли вони складаються з чоловіків і жінок

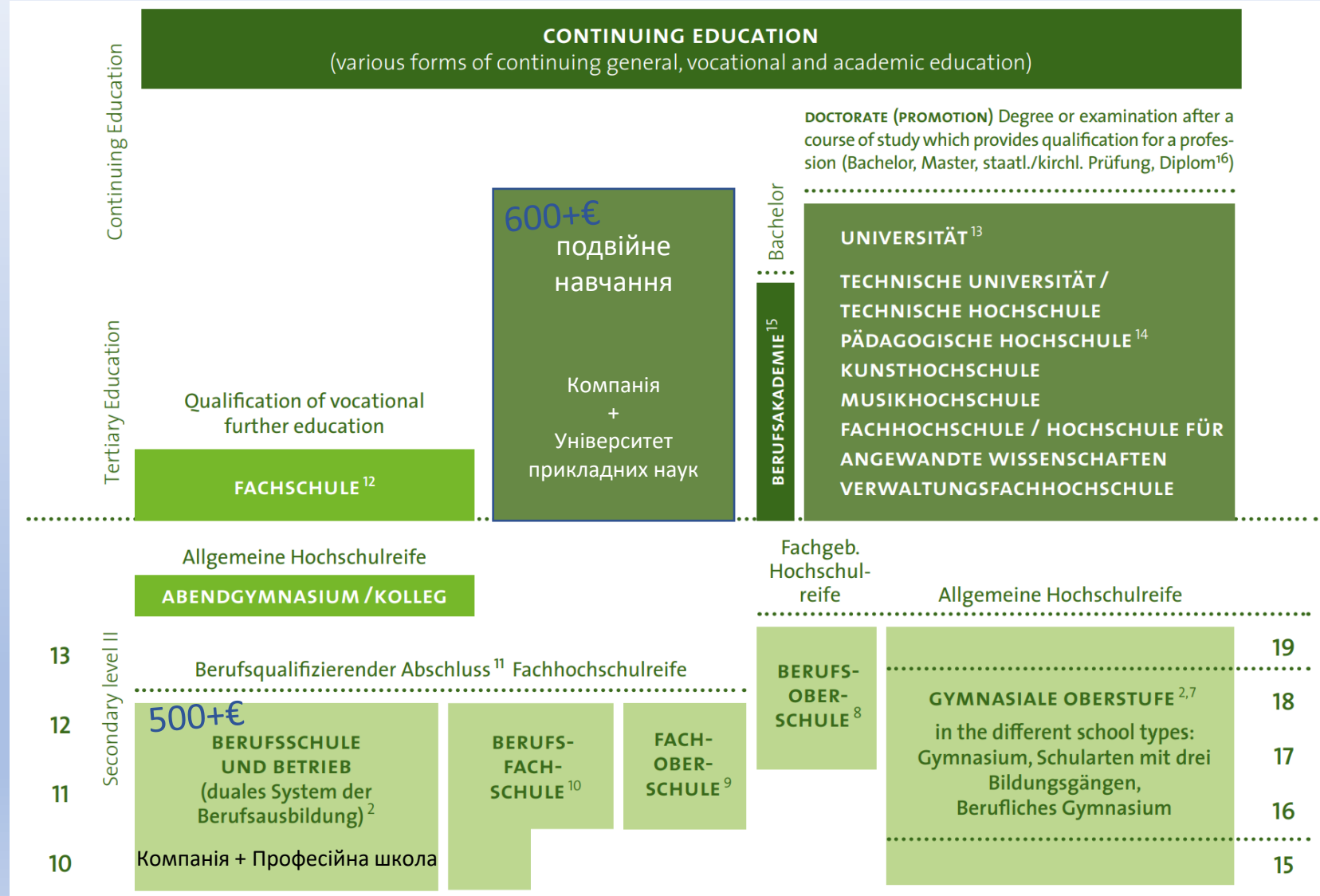


Освіта в Шлезвіг-Гольштейні: Базова освіта

Mittlerer Schulabschluss (Realschule leaving certificate) after 10 years,
Erster allgemeinbildender Schulabschluss (Hauptschule leaving certificate) after 9 years⁶



Освіта в Шлезвіг-Гольштейні: Вища освіта

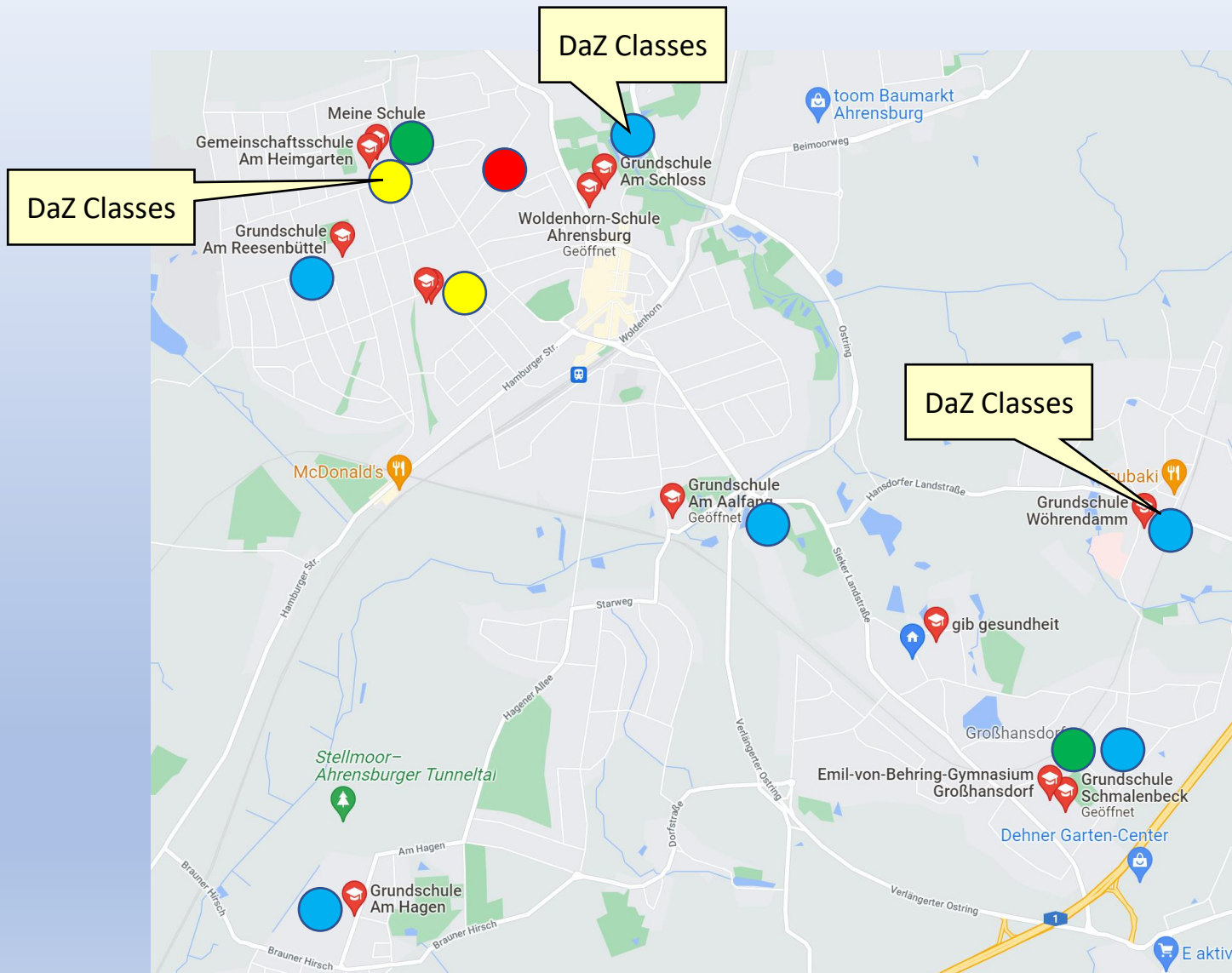


Рівні освіти

Загальна кваліфікація вступу до вищої освіти ("Абітур")	Після 13 років школи	Ступінь вищої школи → навчання в усіх університетах (на деякі предмети діє обмеження прийому) + подвійне навчання + учнівство
Fachhochschulreife (сертифікат для університету прикладних наук)	Після 12 років школи	Ступінь вищої школи → ступінь вищої школи навчання у більш практичній Fachhochschule („університет прикладних наук“) + подвійне навчання + кваліфікаційне учнівство
Mittlerer Schulabschluss (Атестат середньої школи)	Після 10 років школи	Звичайний ступінь → навчання на ремісничих або офісних підприємствах
Hauptschul-Abschluss (Свідоцтво про закінчення школи)	Після 9 років школи	Базовий ступінь → навчання переважно на ремісничих підприємствах



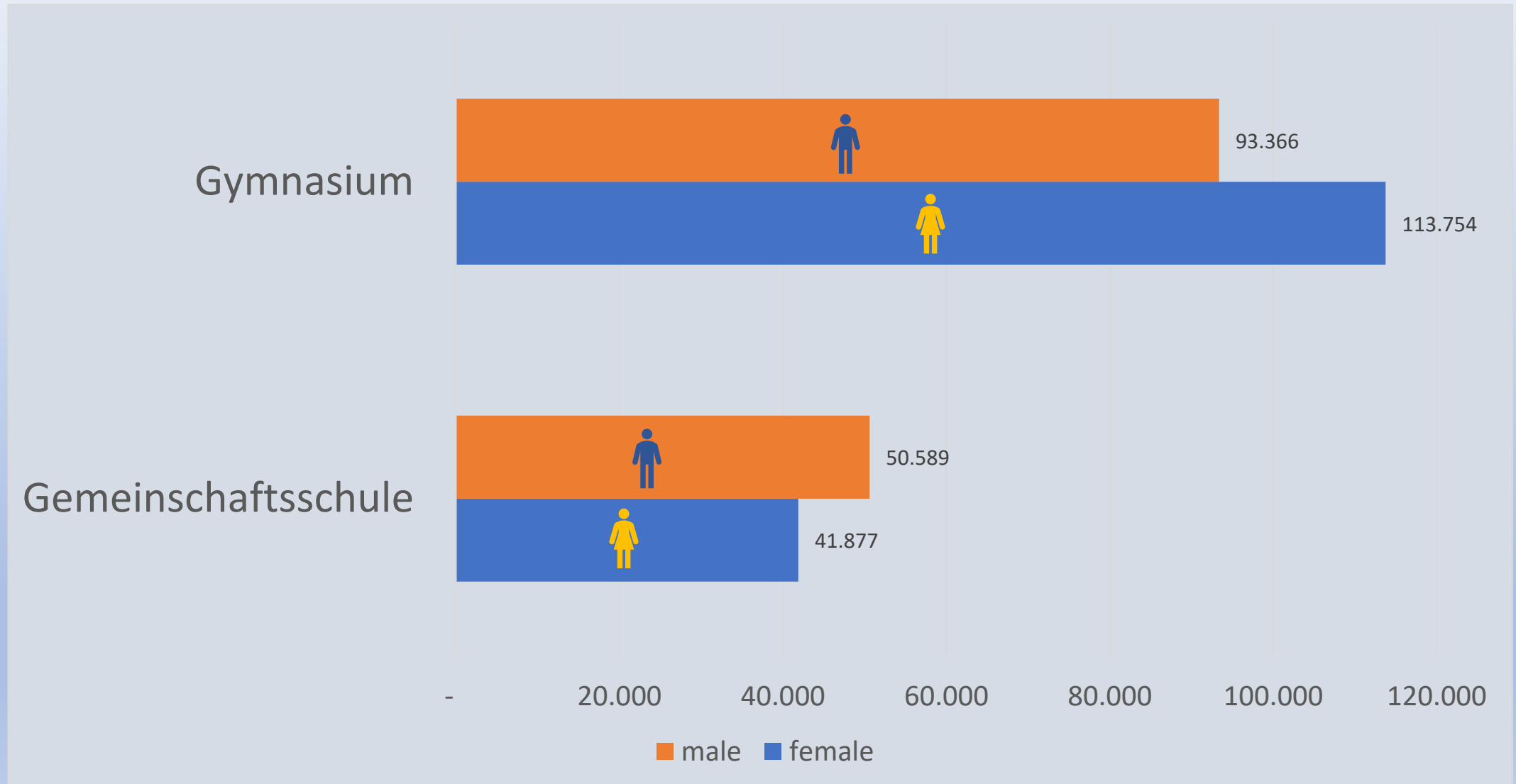
Школи в місті Аренсбург



- Grundschule (початкова школа)
- Gemeinschaftsschule (загальна школа)
- Gymnasium (гімназія)
- Berufliches Gymnasium (професійна гімназія)

DaZ Classes – спеціальні класи для дітей, які не розмовляють німецькою мовою. Після того, як діти досить добре вивчили німецьку мову, вони можуть перейти на звичайні заняття.

Закінчили школу



Студенти зимового семестру 2020/2021



Rang	Studienfach	Total female students	Total female students in first semester
1	Business Administration	14 440	3 771
2	Law	6 672	1 650
3	Medicin	6 419	1 259
4	German	6 357	2 646
5	Economic Sciences	6 194	1 665
6	International Management	5 981	2 094
7	IT	4 689	1 034
8	Architecture	4 332	1 149
9	Psychology	4 086	867
10	Biology	3 952	951

Rang	Studienfach	Total male students	Total male students in first semester
1	Engineering	17 161	3 824
2	Electric Technologies	14 102	2 970
3	IT	13 303	2 825
4	Business Administration	11 195	2 966
5	Building Engineering	6 315	1 335
6	Business Engineering	5 772	1 214
7	Medicin	5 205	862
8	International Management	5 175	1 804
9	Economic Sciences	4 822	1 303
10	Business IT	4 588	816



Провайдери мобільних мереж у Німеччині

1. Deutsche Telekom (надає SIM-картки
безкоштовно)

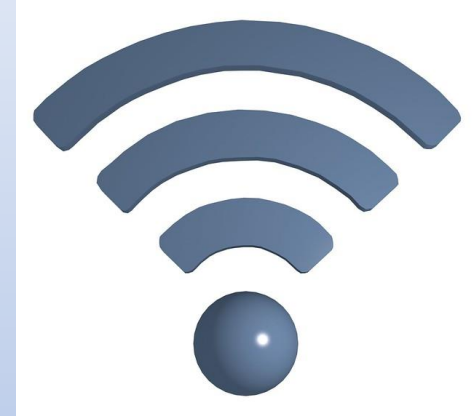
a) Congstar

2. Vodafone

3. Telefonica

a) O2

b) Aldi Talk



Перевірте умови надання
послуг, перш ніж купувати SIM-
карту

Заробіток під час отримання грошей від Центру зайнятості (Job center)

- Перші 100 € залишаються недоторканими
- З грошей понад 100 € до 1000 € 20% залишаються недоторканими
- З грошей понад 1000 € до 1500 € 10% залишаються незайманими

Інші гроші вираховуються з грошей Центру зайнятості.

Усі доходи завжди обкладаються німецьким податком на прибуток

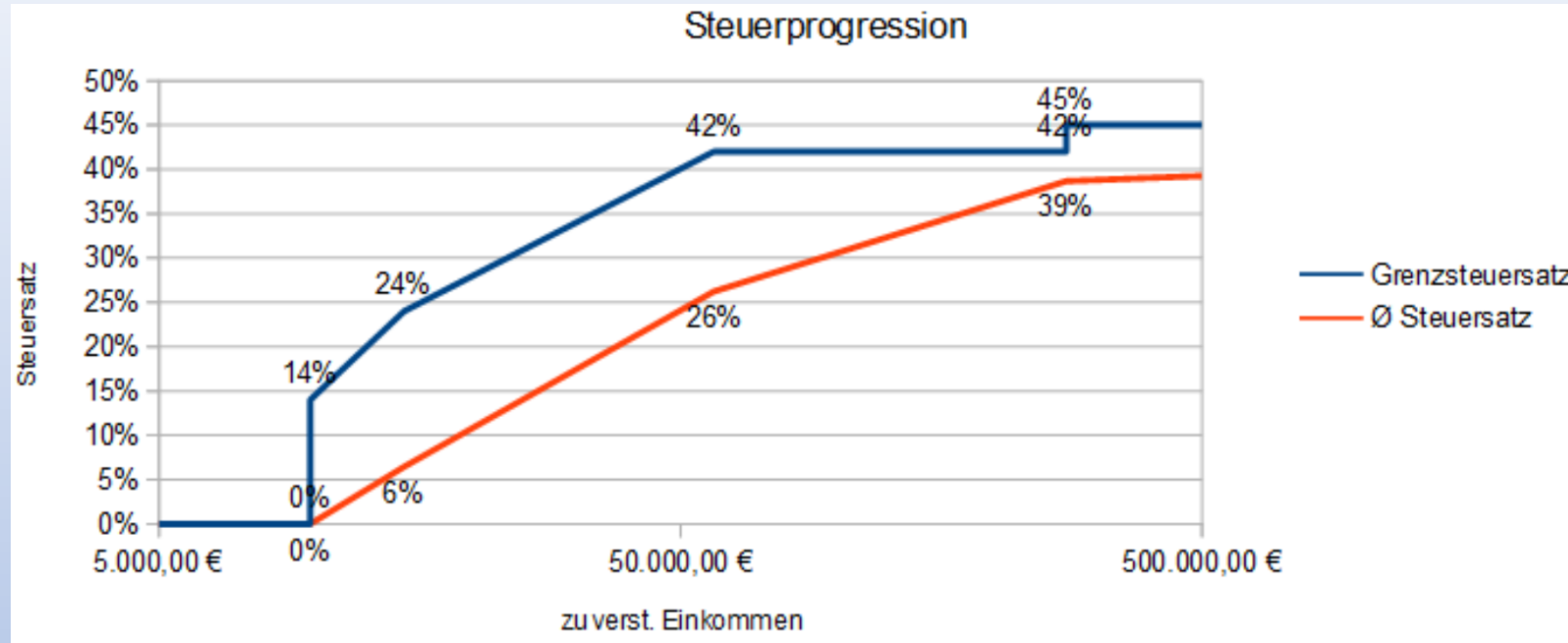
Пам'ятайте!!

Багато німецьких та іноземних робітників не починають працювати, щоб підзаробити, тому що розрахунок виглядає непривабливо.

На жаль, залишатися без роботи протягом тривалого часу не тільки розчаровує, але й призводить до відсутності інтеграції. Краще працювати за невеликі гроші, ніж не працювати взагалі.

	Beispiel 1	Beispiel 2	Beispiel 3
Zuverdienst (Brutto)	165,00 €	450,00 €	1.050,00 €
Davon bleiben zunächst anrechnungsfrei:	100,00 €	100,00 €	100,00 €
vom Verdienst über 100 € bis 1.000 € bleiben zusätzlich 20% frei	13,00 €	70,00 €	180,00 €
vom Verdienst über 1.000 € bis zur Verdienstobergrenze* bleiben nochmals 10% frei €	0 €	0 €	5,00 €
zusammen bleiben anrechnungsfrei:	113,00 €	170,00 €	285,00 €

Німецький прибутковий податок



Progressionszonen 2021

Tarifzone / Grenzsteuersatz	Grundtarif	Splittingtarif
Existenzminimum 0%	0 Euro - 9.744 Euro	Bis 19.488 Euro
Progressionszone 1 14% - ca. 24%	9.744 Euro - 14.754 Euro	19.488 Euro - 29.508 Euro
Progressionszone 2 ca. 24% - 42%	14.754 Euro - 57.918 Euro	29.508 Euro - 115.836 Euro
Proportionalzone 1 42%	57.918 Euro - 274.613 Euro	115.836 Euro - 549.226 Euro
Proportionalzone 2 45%	Ab 274.613 Euro	Ab 549.226 Euro

Калькулятор брутто-нетто

Nettoeinkommen berechnen!

Ihr Bruttoeinkommen: €

Abrechnungszeitraum: ☐ Jahr ☒ Monat

Geldwerter Vorteil (monatlicher Wert): €
[zum Firmenwagenrechner](#)

Abrechnungsjahr: ▼

Jährl. Steuerfreibetrag: €

Steuerklasse: ▼

In der Kirche? ☒ ja ☐ nein

Ihr Bundesland: ▼

Ihr Alter: ▼ J

Haben Sie Kinder? ☒ ja ☐ nein

Kinderfreibetrag: ▼

Krankenversicherung: ▼

KV-Zusatzbeitrag: %

Rentenversicherung: ▼

Arbeitslosenversicherung: ▼

[Brutto Netto Rechner 2021](#)
[Gehaltsrechner 2021 Lohnrechner](#)
[Gehalt \(brutto-netto-rechner.info\)](#)

Важливі страховки у Німеччині

1. Gesetzliche Krankenversicherung (медичне страхування)

- Необхідне при кожному відвідуванні лікаря
- Оплачує лікування в кабінеті лікаря та в лікарні
- Оплачує ліки з аптеки та необхідні допоміжні засоби (наприклад, милиці)

2. Haftpflichtversicherung (страхування відповідальності)

- Бере на себе витрати, якщо ви завдасте шкоду комусь іншому
 - Ваш велосипед впав на новий автомобіль (>1000 євро)
 - У вашій орендованій квартирі щось ламається → Витрати несе орендар
 - Хтось постраждав внаслідок нещасного випадку → витрати на лікаря і лікування несе винуватець
- Річні витрати на страхування становлять близько 60 євро на рік для всієї сім'ї і забезпечують виплати до >20 000 000 євро